Cīrkāḻi, Brahmapurīśvara, fragment, no king, no year

Uthaya Veluppillai and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Uthaya Veluppillai, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSCirkali00048

Repository: Cīrkāḻi (tfa-cirkali-epigraphy)

File path: DHARMA_INSCirkali00048.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-19 18:41 (9ff78b7), last modified 2026-09-29 11:09 (9417b16)

Summary

Fragment on an stray stone slab. The inscription was engraved on at least two stone slabs.

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 Āḷuṭaiya-piḷḷaiyār pacāna-t tiruppu putiyutu tiru-p-pāvā〈2〉 ṭay-āka Amutu ceyt-aruḷi **śrī**-mā**heśva**rkkum tāṉattārkkum [li]〈3〉 rumuṉappukkam-āka Āyiram maṭakkil Iṭṭu **prasā**tikka pōṉaka-p〈4〉 paḷa Arici paṉṉ-iru-kalattukkum Itukku vēṇṭuṅ kaṟi-y-amu[tu]〈5〉 [vi]ñcaṉattukkum tēvai ce¡vv!〈yv〉ārkku vēṇṭuvaṉa vayi[ṛṟu]〈6〉 koṇṭu celutta tiru-nāmattu-kāṇi-y-āka kollikuṟump-uṭai[ya]〈7〉 [ā]ṇṭār celvamalku

pakal pōlum pēr-oḷi-y-āka kācu tantu [n]〈8〉 [ē] c[e]mpiyan paṇa-maṅkalattu piṟinta vikkirama-cōḻa-k-kollai〈9〉 [āraiyil i]ṟai-mikuti [koṇṭu Ip-paṭi cantirātitta-val]

Bibliography

Reported in ARIE 1918–19 (ARIE/1918-1919/B/1918/384).

Edited in Veluppillai 2013 (CEC 48), based on autopsy, photos (U. Veluppillai) and ASI transcript (consulted in Mysore).

This edition by Uthaya Veluppillai (2024). Curated by Emmanuel Francis.

Primary

[UV] Veluppillai, Uthaya. 2013. “Cikāḷi : hymnes, héros, histoire. Rayonnement d’un lieu saint shivaïte au Pays Tamoul.” These de doctorat, Paris 3. Paris. [URL]. Pages 340–341, item 48.

Secondary

ARIE 1918–19. *G.O. No. 1003, 16th August 1919. Epigraphy. Recording, with remarks, the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for epigraphy, Southern Circle, for the year 1918-1919*. Edited by H. Krishna Sastri. No place, 1919. Page 33, appendix B/1918, item 384.